

NOTA BENE: Para entregar as fichas, podedes copiar, completar e pegar directamente o texto do pdf no ordenador, e logo pasades o que fagades na caixa do correo, así aforrados andar imprimindo, cubrindo e/ ou fotografando! Porén se necesitades as fichas e documentos en formato editable, facédeo saber.

Dúbihadas/ consultas e entrega do traballo: franceslamascastelo[arroba]gmail.com

O latín na nosa cultura: expresións populares e cotiás 2-3 xuño 2020

A proposta de hoxe vai ser tomada como substituto do-s traballo-s de cla se que se facían “antes” durante a avaliación. Cada un de vós deberá investigar e tentar de explicar cada unha das expresións latinas que vos tocan, sen esquecervos de mencionar a-s fonte-s que vos serviron para dar coas respuestas. Pero, para comezar, debedes dar unha tradución literal da expresión (como traduciriades calquer oración).

A maiores, e dentro da vosa explicación da expresión, tentade de responder a estas preguntas:

- En que contexto poderíamos atopar esta-s expresión/-es hoxe en día?
- Cambiou o sentido orixinal (literal) da frase respecto do uso que lle damos nós agora?

Velaquí as expresións seleccionadas para cada un de vós:

Xoel:

COGITO, ERGO SVM CVRRICVLVM VITAE EX ABRVPTO
HOMO HOMINI LVPVS IPSO FACTO VOX POPVLI

... e o célebre S. P. Q. R. (a que corresponden as siglas, que significa e que designa?)

Axuda:

- abruptus : 1.- a) 'abrumbo, is, ere, abrūpi, abruptum' : "separar, rasgar". (verbo). 2^a Declinación [Nominativo Singular Masculino Pretérito perfecto Particípio Pasiva] b) 'abruptus, a, um' : "abrupto, escarpado". (adjetivo). 2^a Adj. [Nominativo Singular Masculino] → Fíxate que é un verbo composto por **AB+** **rumpo**, -is... !
- ipsum : 1.- 'ipse, a, um' : "él mismo, en persona". (pronombre). Pronominal
- ergo: (conxunc.) Por iso, por isto / Pois, así pois.

Claudia:

AD LIBITVM DVRA LEX, SED LEX EX AEQVO
IN DVBIO PRO REO MARE MAGNVM PER CAPITA

... e o célebre R. I. P. (a que corresponden as siglas, que significa e que designa?)

Axuda:

- libitum, -i: "voluntad, gusto, capricho". 2^a Declinación.
- Sed: (conx.) "non só, senón"...
- Dübrium, -ii: dúbida.
- Rēus, -i: reo

Mariña:

CONDITIO SINE QVA NON E PLVRIBVS VNVM EX PROFESSO
HABEAS CORPVS IN EXTREMIS NVMERVS CLAVSVS

... e o célebre I.N.R. I. (a que corresponden as siglas, que significa e que designa?)

Axuda:

- Qui, quae, quod: (pron. Rel.) o/ a que... o/ a cal.
- Plus, pluris: (comp. De **multus**) más, maior número.
- Professus, -a, -um: (part. Pasado de **prōfiteor**): recoñecido, confesado.

Axuda común: Ollo coas páxinas nas que mirades!! se veñen de algúun departamento de latín e/ ou clásicas, mellor.. se non, tamén poden ser interesantes as ligazóns que leven á consulta de libros en bibliotecas virtuais ou semellantes. Velaquí algunas recomendacións:

<https://www.didacterion.com/esddlt.php>; <https://dle.rae.es/>;

<https://efedocentia.wordpress.com/2017/11/22/proverbios-y-frases-hechas-en-latn/>



Esta obra ten unha licenza Creative Commons [Atribución-Non comercial-Compartir igual 4.0 Internacional](#).